

# PlayStation®5 Console Covers

Панели корпуса консоли PlayStation®5 / Панелі корпусу консолі PlayStation®5 / PlayStation®5 консолі қақпақтары / Osłony konsoli PlayStation®5 / Kryty konzole PlayStation®5 / PlayStation®5 konzolfedelek / Kryty konzoly PlayStation®5 / Pokrovi konzole PlayStation®5 / Капаці на консолі PlayStation®5 / Panouri consolă PlayStation®5 / Poklopci konzole PlayStation®5 / PlayStation®5 poklopci za konzolu / Καλύμματα κονσόλας PlayStation®5 / PlayStation®5 Konsol Kapakları / PlayStation®5 კონსოლის საფარები

Instruction Manual / Руководство по эксплуатации / Інструкція з використання / Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Instrukcja obsługi / Návod k použití / Használati útmutató / Návod na používanie / Priročnik za uporabo / Ръководство за ползване / Manual de instrucțiuni / Priručnik za uporabu / Priručnik sa uputstvima / Εγχειρίδιο χρήσης / Yönerge El Kitabı / ინსტრუქციის სახელმძღვანელო

# Health and Safety

Before using this product, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future reference. Parents or guardians of children should read this manual for safe use.

## Warning

### YOUNG CHILDREN INJURIES

Keep the product out of the reach of young children. Young children may swallow small parts which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.

## Precautions

### Set up and handling

- After you have turned off your PlayStation®5 console and unplugged the AC power cord and cables, wait for your console to cool down before removing and attaching the covers. The main unit of your PS5® console may still be hot immediately after use, and continued handling of your console may cause burns.
- Be careful not to pinch your fingers in the gaps between parts, and not to hurt your hands and fingers on the corner of parts.

- Do not use your PS5 console without the covers. Doing so may cause fire, electrical shock, injury, or malfunction. It may also cause the main unit of your console to overheat.
  - Do not place heavy items on the product, throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- 

## Care and cleaning

Follow the precautions below to help prevent the product exterior from deteriorating or discoloring.

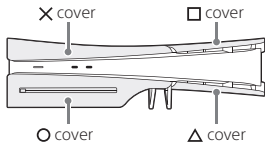
- Do not apply volatile substances such as insecticide.
- Do not allow rubber or vinyl materials to be in prolonged contact with the product.
- Do not use thinner, benzine, or alcohol. Avoid using wipes, chemically-treated cloths, and other products that contain such substances.
- Wipe with a soft, dry cloth.

# Remove and attach covers

Place your console on a soft cloth spread over a flat surface before removing or attaching the covers.

Illustrations show the console with disc drive installed.

- Each cover has different shapes. To ensure you attach the cover in the correct position, use the  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  marks on the inside of the cover as a guide (see the illustration on the right).
- All covers can be removed and attached in the same way.

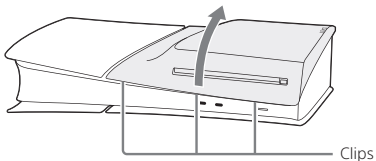


- 1 Go to the control center and select **Power**  $\text{⏻}$  > **Turn Off PS5**.  
The screen goes blank, the power indicator flashes white, and then turns off.
- 2 Remove the AC power cord and cables, and then wait for the PS5 console to cool down.  
The main unit of your console is hot immediately after use.

3 Place the console with the bottom facing up and the front side facing you, and then remove the feet.

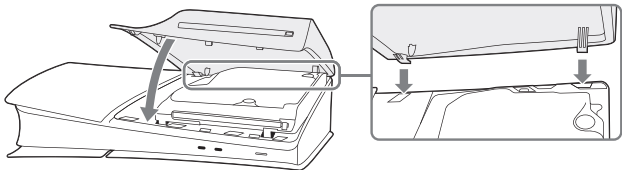
4 Remove the cover.

Slightly lift the cover away from the console to detach its clips and remove it.



5 Attach the cover.

Align the cover's clips with the corresponding holes on the console and push in until you hear a "click".



- 6 Attach the feet, connect the AC power cord and cables, and then turn on the power.
- 

## End of life product recycling

The product is made of many materials that may be recycled. Follow local regulations when disposing of this product.

## Limitations of Liability

Other than as expressly set forth by Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") or any other Sony entity, or their suppliers or authorised service facilities, except to the extent prohibited by applicable laws, SIEE or any other Sony entity, or their suppliers or authorised service facilities, shall not be liable for any damages, including special, incidental or consequential damages, or fees arising out of the use or inability to use this product.

---

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Imported into the United Kingdom and distributed by Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom.

Imported into Europe and distributed by (except the UK):

Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH /

Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. /

Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. /

Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. /

Sony Interactive Entertainment France S.A. /

Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Здоровье и безопасность

Перед использованием изделия необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством и руководствами совместимых устройств. Сохраните инструкции, чтобы у вас была возможность обращаться к ним в будущем. Родителям или опекунам детей следует прочитать это руководство для безопасного использования.

## Предупреждение

### ТРАВМЫ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ

Храните данное изделие в недоступном для детей месте. Маленькие дети могут проглотить мелкие детали, что может привести к травме, несчастному случаю или неисправности устройства.

## Меры предосторожности

### Настройка и обработка

- После выключения консоли PlayStation®5 и отсоединения кабеля питания и других кабелей дождитесь, пока консоль остынет, прежде чем снять или установить панели корпуса. Основное устройство консоли PS5™ может быть горячим сразу после использования, поэтому длительное держание консоли в руках может стать причиной ожогов.



- Следите за тем, чтобы не защемить пальцы в щелях между деталями и не пораниться об острые углы.
  - Не используйте консоль PS5 без панелей корпуса. В противном случае это может привести к возгоранию, поражению электрическим током, травмам или неполадкам в работе. Это также может привести к перегреву основной части консоли.
  - Не кладите тяжелые предметы на изделие, не бросайте и не роняйте изделие и не допускайте другого сильного механического воздействия.
  - Продукцию следует хранить в оригинальной упаковке в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от мест хранения кислот и щелочей.
  - Транспортировка должна выполняться в оригинальной упаковке изготовителя.
- 

## Уход и очистка

Чтобы не допустить внешних повреждений или обесцвечивания изделия, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не наносите летучие вещества, такие как инсектициды.
- Следите, чтобы поверхность изделия не находилась в длительном контакте с резиновыми и виниловыми материалами.

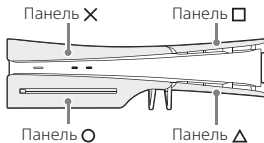
- Не используйте растворитель, бензол или спирт. Не используйте салфетки, ткань, пропитанную химическими веществами, и другие изделия, содержащие такие вещества.
- Протрите изделие мягкой, сухой тканью.

## Установка и снятие крышек

Перед установкой или крышек застелите плоскую поверхность мягкой тканью и аккуратно поставьте туда консоль.

На иллюстрациях показана консоль с установленным дисководом.

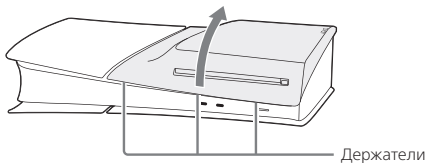
- Каждая панель имеет особую форму. Для корректной установки панели используйте метки  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  на внутренней стороне панели (см. рисунок справа).
- Все панели снимаются и устанавливаются одинаковым образом.



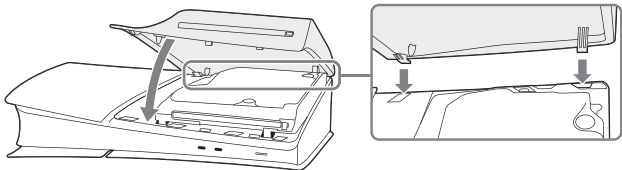
- 1 **Перейдите в центр управления и выберите Питание  $\text{⏻}$  > Выключить систему PS5.**

Экран погаснет, а индикатор питания моргнет белым и выключится.

- Отключите от устройства кабель питания и другие провода и дождитесь полного остывания консоли PS5.  
Сразу после отключения основной модуль консоли будет горячим на ощупь.
- Расположите консоль нижней стороной вверх и лицевой стороной к себе, после чего снимите ножки.
- Снимите панель.  
Немного поднимите панель с консоли, чтобы снять ее с держателей.



- Установите панель.  
Сопоставьте держатели панели с соответствующими пазами на консоли и задвиньте панель до щелчка.



- 6 Установите ножки, подсоедините кабель питания и другие кабели, а затем включите питание устройства.

---

## Переработка изделий после использования

Изделие изготовлено из материалов, пригодных для переработки.

При утилизации этого изделия соблюдайте местные нормативные требования.

# Ограничение ответственности

Sony Interactive Entertainment Europe Limited («SIEE») и/или любые другие филиалы корпорации Sony, их поставщики или авторизованные сервисные центры не несут ответственности за любой ущерб, в том числе случайный, сопутствующий или особый, а также за любые дополнительные расходы, возникшие в процессе использования или из-за невозможности использования данного изделия, если иное не оговаривается действующими законами или в заявлениях SIEE, любых других филиалов корпорации Sony, их поставщиков или авторизованных сервисных центров.

---

Изготовитель данного устройства или компания, от имени которой изготовлено данное устройство - Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075, Япония.

Импортер на территории Евразийского экономического союза (за исключением России и Беларуси) - ТОО «Меломан Home Video» 070019, Республика Казахстан, ВКО, г. Усть-Каменогорск, ул. Железнодорожная, 112.

Дата изготовления указана на упаковке или на этикетке изделия после символов P/D в формате: P/D: ММ.YYYY, где ММ – месяц, а YYYY – год изготовления.

Произведено в Китае.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

## Здоров'я та безпека

Перш ніж використовувати цей виріб, уважно ознайомтеся із цим посібником, а також усіма посібниками для сумісного обладнання. Зберігайте інструкції на випадок, якщо у майбутньому вам доведеться звернутися до них. Батькам чи опікунам неповнолітніх користувачів слід прочитати цю інструкцію задля забезпечення безпечного використання виробу дітьми.

### Попередження

#### РИЗИК ТРАВМУВАННЯ МАЛИХ ДІТЕЙ

Зберігайте виріб у недосяжному для малих дітей місці. Малі діти можуть проковтнути дрібні деталі, що може призвести до травмування, нещасного випадку або несправності.

### Застережні заходи

#### Налаштування та поводження з виробом

- Після вимкнення консолі PlayStation®5 та від'єднання шнура живлення змінного струму й кабелів дайте пристрою охолонути, перш ніж знімати та встановлювати панелі корпусу. Одразу після використання основний блок консолі PS5™ може бути гарячим і може спричинити опіки під час подальших маніпуляцій із пристроєм.

- Будьте обережні, щоб не затиснути пальці в щілинах між деталями й не поранити руки й пальці гострими кутами.
  - Не використовуйте консоль PS5 без панелей. Це може призвести до виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травмування або порушення роботи цього виробу. Крім того, це може призвести до перегрівання основного блока консолі.
  - Не ставте на виріб важкі предмети, не кидайте виріб, не допускайте його падіння та не піддавайте його сильним механічним ударам.
  - Продукцію слід зберігати в оригінальній упаковці в темному, сухому, чистому, добре провітрюваному місці, далеко від кислот і лугів.
  - Транспортування повинно виконуватися в оригінальній упаковці виробника.
- 

## Догляд та чищення

Дотримуйтесь наведених нижче застережень, щоб запобігти пошкодженню або знебарвленню зовнішніх поверхонь виробу.

- Не застосовуйте леткі речовини на кшталт інсектицидів.
- Уникайте тривалого контакту гумових або вінілових матеріалів із поверхнею виробу.

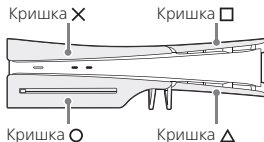
- Не використовуйте для чищення розчинники, бензин чи спирт. Уникайте використання вологих серветок, оброблених хімічними речовинами ганчірок та інших продуктів, що містять такі речовини.
- Протирайте м'якою сухою тканиною.

## Установка та зняття панелей корпусу

Перед зняттям або встановленням панелей корпусу застеліть рівну поверхню м'якою тканиною й поставте консоль на неї.

На ілюстраціях зображено консоль зі встановленим дисководом.

- Усі кришки різняться за формою. Для встановлення кришки в правильному положенні дотримуйтеся позначок  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  на внутрішній поверхні кришки (див. ілюстрацію праворуч).
- Усі кришки знімаються та приєднуються однаково.



- 1 Перейдіть у центр керування й виберіть **Живлення**  $\text{⏻}$  > **Вимкнути PS5**. Екран згасне, а індикатор живлення поблимає білим світлом і вимкнеться.



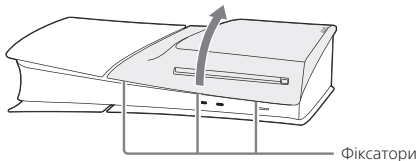
2 Від'єднайте від консолі PS5 шнур живлення змінного струму й усі кабелі та дочекайтеся охолодження консолі.

Відразу після використання основний блок консолі буде гарячим на дотик.

3 Покладіть консоль дном догори й передньою панеллю до себе та зніміть ніжки.

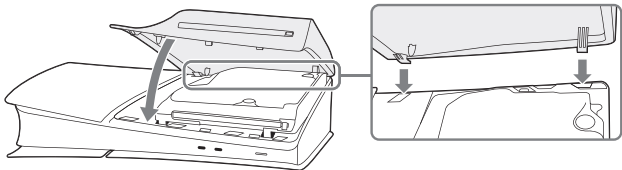
4 Зніміть кришку.

Трохи підійміть кришку над консоллю, щоб від'єднати її фіксатори, і зніміть кришку.



5 Приєднайте кришку.

Сумістіть фіксатори кришки з відповідними отворами на консолі та натискайте на кришку, доки не почуєте клацання.



- 6 Приєднайте ніжки, під'єднайте шнур живлення змінного струму та кабелі, після чого ввімкніть живлення.

---

## Утилізація виробу після використання

Більшість матеріалів, з яких виготовлено виріб, є придатними для повторної переробки.

Дотримуйтеся місцевих норм під час утилізації цього виробу.

## Обмеження відповідальності

Sony Interactive Entertainment Europe Limited («SIEE») та (або) будь-які інші філіали корпорації Sony, їхні постачальники або авторизовані сервісні центри не несуть відповідальності за будь-які збитки, у тому числі випадкові, супутні або особливі, а також за будь-які додаткові витрати, що виникли в процесі використання або через неможливість використання цього виробу, якщо інше не обумовлено чинними законами, у заявах SIEE, будь-яких інших філіалів корпорації Sony, їхніх постачальників або авторизованих сервісних центрів.

---

Виробник: Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк., 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.

Дата виготовлення зазначена на упаковці або етикетці виробу після позначки "P/D" у наступному форматі: P/D: ММ.YYYY, де ММ – місяць, YYYY – рік виготовлення.

Вироблено у Китаї.

Уповноважений представник виробника в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м.Київ, 04070, Україна.

Утилізуйте продукт відповідно до місцевого законодавства про переробку електричного та електронного обладнання.

Продажі повинні проводитися відповідно до вимог чинного законодавства.

## Денсаулықты қорғау және қауіпсіздік

Өнімді пайдалану алдында осы нұсқаулықты және үйлесімді жабдық бойынша барлық нұсқаулықтарды мұқият оқып шығыңыз. Нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Балалардың ата-аналары немесе қамқоршылары қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқаулықты оқып шығуы керек.

### Ескерту

#### ЖАС БАЛАЛАРДЫҢ ЖАРАҚАТТАНУЫ

Өнімді кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Жас балалар кішкентай бөлшектерді жұтып қоюы мүмкін, ал бұл жарақат алу, апатқа ұшырау немесе бұзылу қаупін тудыруы мүмкін.

### Сақтық шаралары

#### Орнату және ұстау

- PlayStation®5 консолін өшіріп, айнымалы ток сымы мен кабельдерді розеткадан ажыратқаннан кейін, қақпақтарды шешіп, бекітпес бұрын консоль суығанша күтіңіз. PS5™ консолінің негізгі бөлігі пайдаланылғаннан кейін әлі де ыстық болуы мүмкін және консольмен жұмысты жалғастырған жағдайда күйіп қалу қаупі бар.

- Саусақтарыңызды бөлшектер арасындағы саңылауларда қыстырып алудан және бөлшектердің өткір ұштарына жарақаттаудан абай болыңыз.
  - PS5 консолін қақпақтарсыз пайдаланбаңыз. Қақпақсыз пайдалансаңыз, өрт шығуы, ток соғуы немесе дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін. Бұл жағдайда консольдің негізгі бөлігі қызып кетуі де мүмкін.
  - Өнім үстіне ауыр заттар қоймаңыз, өнімді лақтырмаңыз немесе тастай салмаңыз, не болмаса қатты физикалық күш қолданбаңыз.
  - Өнімдерді бірегей қаптамасында, қышқылдар мен сілтілерден алыс қараңғы, құрғақ, таза, жақсы желдетілетін жерде сақтау керек.
  - Тасымалдау өндірушінің түпнұсқалық қаптамасында орындалады.
- 

## Күтім және тазалау

Өнім сыртын түссізденуден немесе нашарлаудан қорғау үшін төмендегі сақтық шараларын орындаңыз.

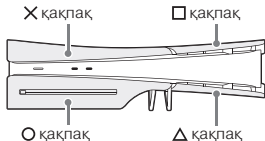
- Инсектицид сияқты ұшпа заттарды жақпаңыз.
- Резеңке немесе винил материалдарының өнімге ұзақ тиіп тұруына жол бермеңіз.
- Еріткіш, бензин немесе алкоголь қолданбаңыз. Майлықтарды, химиялық өңделген маталарды және құрамында осындай заттар бар басқа өнімдерді пайдаланбаңыз.
- Жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

# Қақпақтарды алу және бекіту

Қақпақтарды алмай немесе орнатпай тұрып, консольді тегіс бетке төселген жұмсақ матаға қойыңыз.

Суреттерде диск жетегі орнатылған консоль көрсетілген.

- Әрбір қақпақтың пішіні әртүрлі. Қақпақты дұрыс орналастырғаныңызға көз жеткізу үшін қақпақтың ішкі жағындағы  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  белгілерін нұсқаулық ретінде пайдаланыңыз (оң жақтағы суретті қараңыз).
- Барлық қақпақты бірдей әдіспен алып тастауға және бекітуге болады.



## 1 Бақылау орталығына өтіп, **Power (Қуат) $\text{⏻}$ > Turn Off PS5 (PS5 өшіру)** таңдаңыз.

Экран өшеді, қуат индикаторы ақ түсте жыпылықтайды, содан соң өшеді.

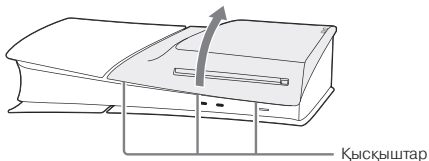
## 2 Айнымалы тоқ сымын және кабельдерді ажыратыңыз, содан соң PS5 консолінің суығанын күтіңіз.

Консольдің негізгі құралы пайдаланып болғаннан кейін ыстық болады.

3 Консольді астыңғы жағын жоғары және алдыңғы жағын өзіңізге қаратып орналастырыңыз, одан кейін аяқтарын алыңыз.

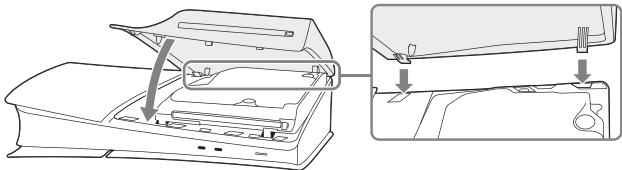
4 Қақпақты алып тастаңыз.

Қысқыштарын ажырату және оны алу үшін қақпақты консольден сәл көтеріңіз.



5 Қақпақты бекітіңіз.

Қақпақтың қысқыштарын консольдегі сәйкес тесіктермен туралаңыз және «сырт» еткен дыбыс естілгенше итеріңіз.



- 6 Аяқтарды бекітіңіз, айнымалы ток сымы мен кабельдерді жалғаңыз, одан кейін қуатты қосыңыз.

---

## Пайдалану мерзімі аяқталған өнімді кәдеге жарату

Өнім қайта өңдеуге болатын көптеген материалдардан жасалған.  
Бұл өнімді кәдеге жарату кезінде жергілікті ережелерді орындаңыз.



# Жауапкершіліктің шектелуі

Қолданыстағы заңнамада тыйым салынған жағдайларды қоспағанда, Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") немесе Sony кез келген басқа ұйымы немесе олардың жеткізушілері немесе уәкілетті сервис орталықтары тікелей келіскен жағдайлардан басқа, SIEE немесе Sony кез келген басқа ұйымы немесе олардың жеткізушілері немесе уәкілетті сервис орталықтары осы өнімді пайдалану немесе пайдалану мүмкін еместігі нәтижесінде туындайтын ерекше, кездейсоқ немесе жанама залалдарды немесе алымдарды қоса алғанда, кез келген залал үшін жауап бермейді.

---

Өнімді шығарған немесе оның атынан дайындаған: Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк, Мекен-жайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония.

Еуразиялық экономикалық одақ (Ресей мен Беларусьті қоспағанда) аумағындағы импорттаушы - «Меломан Home Video» ЖШС 070019, Қазақстан Республикасы, ШҚО, Өскемен қаласы, Железнодорожная көшесі, 112 үй. Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым АО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Иванилова, д. 58, 050059 Алматы қаласы, Иванилов көшесі, 58 үй.

Дайындалған күні бұйымның орамында немесе өнім заттаңбасындағы P/D белгісінің жанында келесі форматта көрсетілген: P/D: MM.YYYY, мұндағы MM- дайындалған айы, YYYY- жылы.

Қытайда жасалған.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек.

Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

# Zdrowie i bezpieczeństwo

Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje współpracującego z nim sprzętu. Należy zachować instrukcję na przyszłość. Rodzice lub opiekunowie dzieci powinni zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia im bezpieczeństwa podczas korzystania z niej.

## Ostrzeżenie

### URAZY MAŁYCH DZIECI

Produkt należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Małe dzieci mogą połknąć drobne części, co może prowadzić do obrażeń lub spowodować wypadek albo awarię urządzenia.

## Środki ostrożności

### Konfiguracja i obsługa

- Po wyłączeniu konsoli PlayStation®5 i odłączeniu kabla zasilania sieciowego poczekaj, aż konsola ostygnie, zanim zdejmiesz i założysz pokrywę. Zaraz po użyciu jednostka główna konsoli PS5® może być nadal gorąca, a dalsze korzystanie z konsoli może spowodować poparzenia.

- Należy uważać, by nie przytrzasnąć palców w szczelinach między elementami i nie zranić ich o ostre krawędzie.
  - Nie należy korzystać z konsoli PS5 bez osłony. Może to doprowadzić do pożaru, porażenia prądem, obrażeń lub awarii. Może to również spowodować przegrzanie jednostki głównej konsoli.
  - Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na produkcie, nie rzucaj nim, nie upuszczaj go, ani w żaden inny sposób nie narażaj na silne wstrząsy fizyczne.
- 

## Czyszczenie i konserwacja

Aby zapobiec nadmiernemu zużyciu się lub zmianie koloru powierzchni zewnętrznych produktu, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

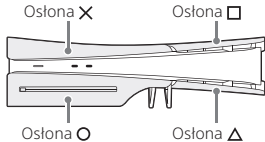
- Nie należy stosować substancji lotnych, takich jak środki owadobójcze.
- Nie dopuszczaj do długotrwałej styczności produktu z materiałami takimi jak guma czy winyl.
- Nie używaj rozcieńczalników, benzyny ani alkoholu. Unikaj stosowania chusteczek, ściereczek poddanych obróbce chemicznej i innych produktów zawierających takie substancje.
- Czyść za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

# Zdejmowanie i zakładanie osłon

Przed zdjęciem osłon ułóż konsolę na płaskiej powierzchni, podkładając pod nią miękką tkaninę.

Na ilustracjach pokazano konsolę z zainstalowanym napędem optycznym.

- Każda osłona ma inny kształt.  
Aby mieć pewność, że osłona jest prawidłowo zamocowana, kieruj się oznaczeniami  $\Delta/O/X/\square$  po wewnętrznej stronie osłony (patrz ilustracja po prawej stronie).
- Wszystkie osłony zdejmują się i zakładają w ten sam sposób.



## 1 Przejdź do centrum sterowania i wybierz opcje **Zasilanie** $\text{⏻}$ > **Wyłącz konsolę PS5**.

Ekran zostanie wyłączony, a wskaźnik zasilania błysnie białym światłem i zgaśnie.

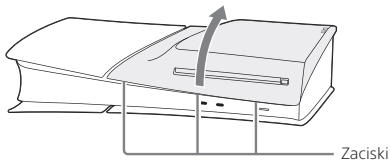
## 2 Odłącz kabel zasilania sieciowego i inne przewody i zaczekaj, aż konsola PS5 ostygnie.

Bezpośrednio po korzystaniu z konsoli jej korpus jest rozgrzany.

3 Umieść konsolę spodem do góry i przednią stroną do siebie, a następnie zdejmij stopki.

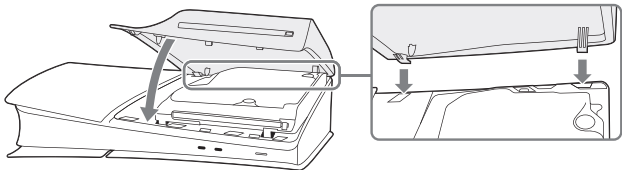
4 Zdejmij osłonę.

Lekko unieś osłonę konsoli, aby odłączyć zaciski i ją zdjąć.



5 Załóż osłonę.

Dopasuj zaciski osłony do właściwych otworów w konsoli i wciśnij, aż usłyszysz kliknięcie.



- 6 Załóż stopki, podłącz kabel zasilania sieciowego i przewody, a następnie włącz zasilanie.

---

## Utylizacja zużytych produktów

Produkt jest wykonany z wielu materiałów, które mogą być poddane recyklingowi. Podczas utylizacji tego produktu należy przestrzegać przepisów lokalnych.

# Ograniczenie odpowiedzialności

Poza warunkami wyraźnie określonymi przez Sony Interactive Entertainment Europe Limited (SIEE) lub jakkolwiek inny podmiot z grupy Sony bądź ich dostawców lub autoryzowane punkty serwisowe, przy uwzględnieniu zakazów wynikających z obowiązującego prawa, SIEE lub jakkolwiek inny podmiot z grupy Sony bądź ich dostawcy lub autoryzowane punkty serwisowe nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, w tym szkody specjalne, przypadkowe lub wtórne albo opłaty wynikające z użycia lub niemożności użycia tego produktu.

---

Ten produkt został wyprodukowany przez firmę Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia lub w jej imieniu.

Import i dystrybucja w Europie (poza Wielką Brytanią): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Zdraví a bezpečnost

Před použitím tohoto produktu si důkladně přečtěte tuto příručku a všechny příručky ke kompatibilnímu hardwaru. Pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Rodiče a opatrovníci dětí by si měli přečíst tuto příručku v zájmu bezpečného používání.

## Varování

### ZRANĚNÍ MALÝCH DĚTÍ

Produkt udržujte mimo dosah malých dětí. Malé děti mohou spolknout malé díly, což může vést ke zranění, případně způsobit nehodu či závadu.

## Bezpečnostní opatření

### Nastavení a manipulace

- Po vypnutí konzole PlayStation®5 a odpojení síťového kabelu AC a ostatních kabelů nech konzoli chvíli vychladnout, než budeš odpojovat nebo znovu nasazovat kryty. Hlavní jednotka konzole PS5® může být krátce po používání stále horká. Pokud bys s ní manipuloval, hrozí popálení.
- Dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty v mezerách mezi díly a neporanili si ruce a prsty o rohy dílů.



- Nepoužívejte konzoli PS5 bez krytů. Mohlo by dojít k požáru, zásahu elektrickým proudem, zranění nebo závadě. Mohlo by to také způsobit přehřátí hlavní jednotky konzole.
  - Na produkt nepokládej těžké předměty, neházej s ním, nepouštěj ho na zem ani ho jinak nevystavuj silným fyzickým nárazům.
- 

## Péče a čištění

Dodržováním následujících opatření pomůžete chránit vnější povrch produktu před opotřebením či ztrátou barvy.

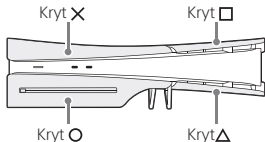
- Nepoužívejte těkavé látky, jako jsou insekticidy.
- Zabraňte tomu, aby se po delší dobu produktu dotýkala pryž nebo vinyl.
- Nepoužívejte ředidlo, benzín ani alkohol. Vyhněte se vlhčeným ubrouskům, chemicky ošetřeným hadříkům a dalším produktům, které tyto látky obsahují.
- Otírejte měkkým suchým hadříkem.

# Sejmutí a nasazení krytů

Před sejmutím nebo nasazením krytů položte konzoli na měkký hadřík rozložený na rovném povrchu.

Na obrázcích je konzole s nainstalovanou diskovou jednotkou.

- Každý kryt má jiný tvar. Abys zajistil, že kryt připevniš ve správné poloze, použij jako vodítko značky  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  na vnitřní straně krytu (viz obrázek vpravo).
- Všechny kryty lze sejmout a připevnit stejným způsobem.

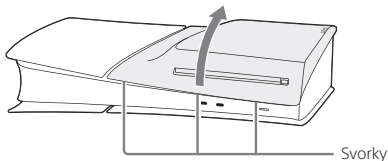


- 1 Přejděte do řídicího střediska a vyberte **Napájení**  $\text{⏻}$  > **Vypnout systém PS5**.  
Obrazovka je prázdná, kontrolka napájení bliká bíle a poté se vypne.
- 2 Odpojte síťový kabel AC a kabely a počkejte, až konzole PS5 vychladne.  
Hlavní jednotka konzole je ihned po použití horká.

3 Umísti konzoli tak, aby její spodní část směřovala vzhůru a přední strana mířila směrem k tobě, a následně sundej nohy.

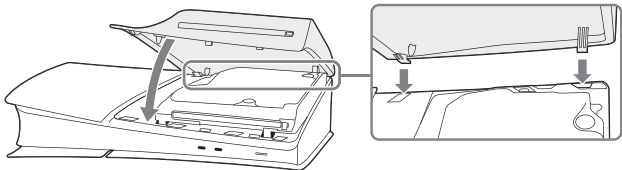
4 Sejmi kryt.

Kryt mírně nadzvedni směrem od konzole, abys odpojil jeho svorky, a sejmi jej.



5 Připevni kryt.

Zarovnej svorky krytu s odpovídajícími otvory na konzoli a zatlač je dovnitř, dokud se neozve „cvaknutí“.



6 Připevni nohy, připoj síťový kabel AC a jiné kabely a poté konzoli zapni.

---

## Recyklace produktu na konci životnosti

Produkt je vyroben z mnoha materiálů, které lze recyklovat.  
Při likvidaci tohoto produktu postupujte podle místních předpisů.

## Omezení odpovědnosti

Kromě případů výslovně uvedených společností Sony Interactive Entertainment Europe Limited (dále jen "SIEE") nebo jakoukoli jinou společností Sony, jejich dodavatelé nebo autorizovanými servisními zařízeními, s výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými zákony, nenese společnost SIEE nebo jakákoli jiná společnost Sony, jejich dodavatelé nebo autorizovaná servisní zařízení odpovědnost za jakékoli škody, včetně zvláštních, náhodných nebo následných škod, nebo poplatků vyplývajících z používání nebo nemožnosti používat tento produkt.

---

Tento produkt byl vyroben pro společnost nebo společností Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko.

Dovoz do Evropy a distribuce (s výjimkou Spojeného království): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

## Egészség és biztonság

A termék használata előtt figyelmesen olvasd el az útmutatót és a kompatibilis hardverek útmutatóit. Őrizd meg az útmutatókat, hogy később is belelapozhass. A gyermekek szüleinek vagy gondviselőinek el kell olvasniuk az útmutatót a biztonságos használat érdekében.

### Figyelmeztetés

#### KISGYERMEKEK SÉRÜLÉSEI

A terméket tartsd távol kisgyermekektől. Előfordulhat, hogy a kisebb gyermekek lenyelik az alkatrészeket, ami személyi sérülést, balesetet vagy az eszköz működési hibáját okozhatja.

### Óvintézkedések

#### Beállítás és kezelés

- A PlayStation®5 konzol kikapcsolása és a hálózati tápkábel leválasztása után várj, amíg a konzol teljesen lehűl, mielőtt eltávolítod vagy felhelyezed a burkolatokat. Közvetlenül használat után a PS5® konzol főegysége forró lehet, így annak további használata égési sérüléseket okozhat.

- Vigyázz, hogy ne csípd be az ujjadat az alkatrészek közötti résekbe, és az alkatrészek éles sarkai ne okozzanak sérülést.
  - Ne használd a PS5 konzolt a fedelek nélkül. Ellenkező esetben fennáll a tüzeset, áramütés, sérülés vagy a hibás működés veszélye. Továbbá a konzol főegységének túlmelegedését is okozhatja.
  - Ne helyezz nehéz tárgyakat a termékre, ne dobáld és ne ejtsd le a terméket, és ügyelj arra, hogy ne érje más erős fizikai behatás sem.
- 

## Ápolás és tisztítás

Az alábbi óvintézkedések követésével elkerülheted a termék külső burkolatának károsodását és elszíneződését.

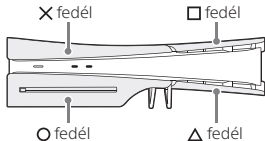
- Ne alkalmazz illékony anyagokat, például rovarirtót.
- Ne érintkezzen hosszabb ideig gumi vagy vinil anyag a termékkel.
- Ne használj hígítót, benzint vagy alkoholt. Kerüld a törlőkendők, vegyszerrel kezelt kendők és egyéb ilyen anyagokat tartalmazó termékek használatát.
- Puha, száraz ruhával töröld át.

# A fedelek eltávolítása és felszerelése

A fedelek eltávolítása vagy felszerelése előtt helyezd a konzolt egy sima felületre terített puha ruhára.

Az illusztrációkon telepített lemezmeghajtóval rendelkező konzol látható.

- Mindegyik fedélnek más az alakja. Ahhoz, hogy biztosan a megfelelő helyzetben szereld fel a fedelet, használd útmutatóként a fedél belsején lévő  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  jeleket (lásd az illusztrációt jobbra).
- Mindegyik fedelet ugyanúgy lehet eltávolítani és felszerelni.



## 1 Nyisd meg a vezérlőközpontot, és válaszd a Tápellátás $\text{⏻}$ > A PS5 kikapcsolása lehetőséget.

A képernyő elsötétül, a tápellátásjelző fehéren villog, majd kikapcsol.

## 2 Válaszd le az AC-tápkábelt és a kábeleket, majd várd meg, amíg a PS5 konzol lehűl.

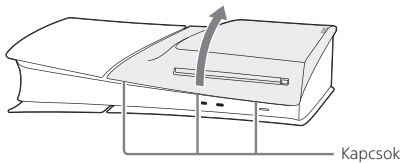
Közvetlenül a használat után a konzol főegysége forró.



3 Állítsd a konzolt fejjel lefele, és úgy, hogy az elülső oldala feléd nézzen, majd távolítsd el a lábat.

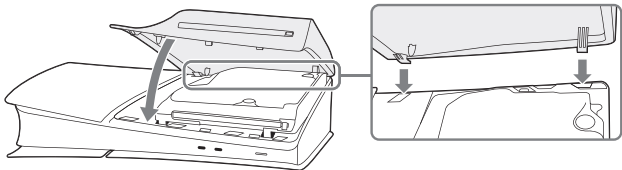
4 A fedél eltávolítása.

Enyhén húzd fel a fedelet a konzolról a kapcsok kioldásához, majd vedd le.



5 A fedél felhelyezése.

Igazítsd a fedél kapcsait a megfelelő lyukakhoz a konzolon, és nyomd rá, amíg egy kattantást nem hallasz.



- 6 Csatold a lábat, csatlakoztasd az AC-tápkábelt és a kábeleket, majd kapcsold be a tápellátást.

---

## A termék újrahasznosítása az életciklusa végén

A termék számos olyan anyagból készül, amelyek újrahasznosíthatók. A termék ártalmatlanításakor tartsd be a helyi előírásokat.

## A felelősség korlátozása

A Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE”) vagy bármely más Sony-entitás, illetve annak beszállítója vagy hivatalos szerveze által kifejezetten meghatározottakon kívül, kivéve a vonatkozó jogszabályok által tiltott mértéket, a SIEE vagy bármely más Sony-entitás, illetve annak beszállítója vagy hivatalos szerveze nem vállalnak felelősséget a termék használatából vagy használatának lehetetlenségéből eredő károkért, beleértve a különleges, véletlen vagy következményes károkat, illetve díjakat.

---

A termék gyártója a Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán vagy annak megbízottja.

Európai importőr és forgalmazó (az Egyesült Királyság kivételével): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Bezpečnosť a ochrana zdravia

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tento návod a akékoľvek návody pre kompatibilný hardvér. Návod si odložte na budúce použitie. Tento návod by si v záujme bezpečného používania mali prečítať rodičia alebo opatrovníci detí.

## Upozornenie

### ZRANENIA MALÝCH DETÍ

Produkt uchovávajte mimo dosahu malých detí. Malé deti môžu prehltnúť malé diely, čo môže spôsobiť zranenie alebo nehodu či poruchu.

## Bezpečnostné opatrenia

### Nastavenie a manipulácia

- Po vypnutí konzoly PlayStation®5 a odpojení elektrického sieťového kábla a ostatných káblov počkajte, kým sa konzola neochladí, a až potom odstráňte alebo pripojte kryty. Hlavná jednotka konzoly PS5® môže byť po použití ešte stále horúca a ďalšou manipuláciou s ňou môže dôjsť k vzniku popálenín.
- Dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty do medzier medzi časťami a neporanili ruky a prsty na rohoch častí.

- Nepoužívajte konzolu PS5 bez krytov. Mohlo by to spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom, zranenie alebo poruchu. Mohlo by to tiež spôsobiť prehrievanie hlavnej jednotky konzoly.
  - Na produkt neumiestňujte ťažké predmety, produkt nehádzte, nenechajte ho spadnúť ani ho inak nevystavujte silným nárazom.
- 

## Starostlivosť a čistenie

Dodržujte bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie, aby ste zabránili opotrebovaniu alebo vyblednutiu vonkajších častí produktu.

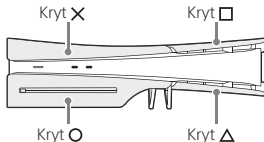
- Neaplikujte prchavé látky, ako je insekticíd.
- Gumové ani vinylové materiály nenechávajte v dlhšom kontakte s produktom.
- Nepoužívajte riedidlo, benzín ani alkohol. Nepoužívajte utierky, chemicky ošetrované handričky a iné produkty, ktoré obsahujú takéto látky.
- Utierajte ich jemnou suchou handričkou.

# Snímanie a nasadenie krytov

Pred sňatím alebo nasadením krytov položte konzolu na mäkkú podložku rozloženú na rovnom povrchu.

Obrázky znázorňujú konzolu s nainštalovanou diskovou jednotkou.

- Každý kryt má iný tvar.  
Na zaistenie správnej polohy inštalácie krytu použite ako vodič značky  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  na vnútornej strane krytu (pozrite si obrázok vpravo).
- Všetky kryty možno odstrániť a nainštalovať rovnakým spôsobom.

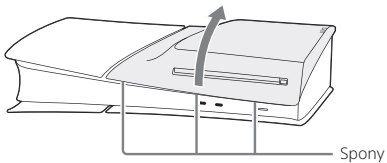


- 1 Prejdite do ovládacieho strediska a vyberte položky **Power**  $\text{⏻}$  (**Napájanie**  $\text{⏻}$ ) > **Turn Off PS5** (**Vypnúť konzolu PS5**).  
Obrazovka zhasne, indikátor napájania bliká nabiele a následne sa vypne.
- 2 Odpojte elektrický sieťový kábel a káble a počkajte, kým konzola PS5 nevychladne.  
Hlavná jednotka konzoly je hneď po použití horúca.

3 Umiestnite konzolu spodnou stranou nahor a prednou stranou smerom k vám a potom odstráňte nožičky.

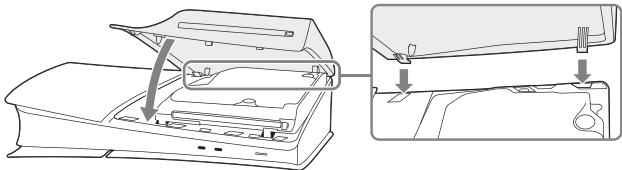
4 Odstráňte kryt.

Mierne nadvihnite kryt z konzoly, aby ste uvoľnili jeho spony, a odstráňte ho.



5 Nainštalujte kryt.

Zarovnajzte spony krytu s príslušnými otvormi na konzole a zatlačte, kým nezaznie „cvaknutie“.



- 6 Nainštalujte nožičky, pripojte elektrický sieťový kábel a káble a potom zapnite napájanie.

---

## Recyklácia produktu po skončení životnosti

Produkt je vyrobený z mnohých materiálov, ktoré možno recyklovať. Pri likvidácii produktu postupujte podľa miestnych predpisov.



## Obmedzenia zodpovednosti

Okrem prípadov výslovne uvedených spoločnosťou Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") a/alebo ktorýmkoľvek subjektom Sony, ich dodávateľmi alebo autorizovanými servisnými zariadeniami, s výnimkou prípadov, keď je to zakázané platnými zákonmi, spoločnosť SIEE a/alebo ktorýkoľvek subjekt Sony, ich dodávateľa alebo autorizované servisné zariadenia, nenesú zodpovednosť za žiadne škody vrátane osobitných, náhodných alebo následných škôd alebo poplatkov vyplývajúcich z používania alebo nemožnosti používania tohto produktu.

---

Tento produkt bol vyrobený spoločnosťou alebo v mene spoločnosti Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko.

Import a distribúcia v Európe (okrem Spojeného kráľovstva): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Varnost in zdravje

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite ta priročnik in priročnike za združljivo strojno opremo. Navodila shranite za prihodnjo uporabo. Starši ali skrbniki morajo to priročnik prebrati, da zagotovijo varno uporabo.

## Opozorilo

### POŠKODBE MAJHNIH OTROK

Izdelek hranite izven dosega majhnih otrok. Majhni otroci lahko pogoltnejo manjše dele, kar lahko povzroči poškodbe, nesrečo ali napačno delovanje.

## Previdnostni ukrepi

### Nastavitev in rokovanje

- Ko izklopite konzolo PlayStation®5 in odklopite napajalni kabel in ostale kable ter počakajte, da se konzola ohladi, preden odstranite in namestite pokrove. Glavna enota konzole PS5® je lahko takoj po uporabi še vroča, zato ravnajte z njo pazljivo, da ne pride do opeklin.
- Pazite, da si ne boste priščipnili prstov v reže med deli ter da si ne boste poškodovali dlani in prstov na vogalih delov.

- Konzole PS5 ne uporabljajte brez pokrova. V nasprotnem primeru lahko povzročite požar, električni udar, poškodbo ali napačno delovanje. Lahko pride tudi do pregrevanja glavne enote konzole.
  - Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov in ga ne mečite ali drugače izpostavljajte močnejšim udarcem.
- 

## Nega in čiščenje

Upoštevajte spodnja varnostna navodila in tako preprečite, da se zunanost izdelka spremeni ali razbarva.

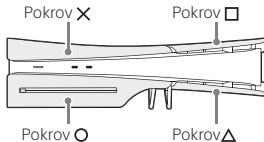
- Ne nanašajte hlapnih snovi, kot je insekticid.
- Ne dovolite, da je izdelek dlje časa v stiku z gumijastimi ali vinilnimi materiali.
- Ne uporabljajte razredčila, bencina ali alkohola. Izogibajte se uporabi robčkov, krp, obdelanih s kemikalijami, in drugih izdelkov, ki vsebujejo takšne snovi.
- Obrišite z mehko in suho krpo.

# Odstranjevanje in nameščanje pokrovov

Pred odstranjevanjem ali nameščanjem pokrovov položite konzolo na mehko krpo, ki ste jo razprostrli na ravni površini.

Na slikah je prikazana konzola z nameščenim trdim diskom.

- Vsak pokrov je označen drugače. Če se želite prepričati, da ste pokrov pritrdili v ustreznem položaju, za vodila uporabite oznake  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  na notranji strani pokrova (oglejte si sliko na desni strani).
- Vse pokrove je mogoče odstraniti in pritrditi na enak način.



## 1 Odprite kontrolni center in izberite **Power (Napajanje)** $\text{⏻}$ > **Turn Off PS5 (Izklopi PS5)**.

Zaslón se izklopi, indikator napajanja utripa belo, nato pa se izklopi.

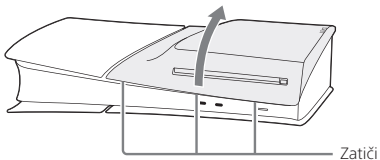
## 2 Odstranite AC napajalni kabel in ostale kable ter počakajte, da se PS5 konzola ohladi.

Glavna enota konzole je takoj po uporabi vroča.

3 Konzolo postavite tako, da je njen spodnji del obrnjen navzgor in njen sprednji del obrnjen proti vam, nato pa odstranite nožice.

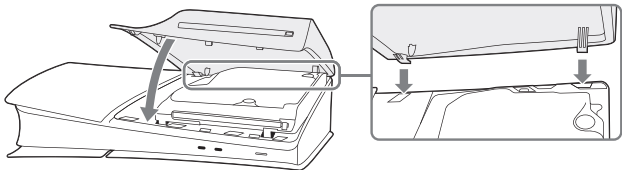
4 Odstranite pokrov.

Pokrov rahlo dvignite s konzole, da odstranite njegove zatiče in ga odstranite.



5 Pritrdite pokrov.

Zatiče pokrova poravnajte z ustreznimi odprtini na konzoli in jih potisnite navznoter, dokler ne zaslišite »klika«.



- 6 Pritrdite nožice, priklopite napajalni kabel AC in druge kable ter vklopite konzolo.

---

## Recikliranje izdelkov po koncu življenjske dobe

Izdelek je izdelan iz številnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri odlaganju izdelka upoštevajte lokalne predpise.

## Omejitve odgovornosti

Razen kot izrecno navaja družba Sony Interactive Entertainment Europe Limited («SIEE») ali druga pravna oseba Sony ter njeni dobavitelji ali pooblaščenji servisi, razen v obsegu, kot je to prepovedano z veljavno zakonodajo, SIEE ali druga pravna oseba Sony ter njeni dobavitelji ali pooblaščenji servisi ne odgovarjajo za kakršno koli škodo, vključno s posebno, naključno ali posledično škodo, ali stroške, do katerih pride zaradi uporabe ali nezmožnosti uporabe tega izdelka.

---

Ta izdelek je bil izdelan v obratih ali v imenu družbe Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska.

Uvoznik in distributer za Evropo (razen Združenega kraljestva): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

## Безопасност и здраве

Преди да използвате продукта, прочете внимателно това ръководство и други ръководства за съвместим хардуер. Запазете инструкциите за бъдещи справки. Родителите или настойниците на деца трябва да прочетат това ръководство за безопасно ползване.

### Предупреждение

#### ТРАВМИ ПРИ МАЛКИ ДЕЦА

Дръжте продукта далеч от малки деца. Малките деца е възможно да погълнат дребните части, което може да доведе до наранявания, злополуки или повреда.

### Предпазни мерки

#### Настройка и работа

- След като изключите конзолата си PlayStation®5 и извадите AC захранващия кабел и останалите кабели, изчакайте конзолата да изстине, преди да свалите капаците. Основното устройство на конзолата PS5® може да е все още горещо веднага след употреба и продължителната работа с нея може да причини изгаряния.
- Внимавайте да не си защитете пръстите в процепите между частите, както и да не нараните пръстите и ръцете си по ъглите на частите.



- Не използвайте конзолата PS5 без капака. В противен случай може да бъдат предизвикани пожар, токов удар, нараняване или повреда. Това може също да доведе до прегряване на основното тяло на конзолата.
  - Не поставяйте тежки обекти върху продукта, не хвърляйте и не изпускате продукта или не го излагайте по друг начин на силен физически удар.
- 

## Грижа и почистване

Следвайте предпазните мерки по-долу, за да съдействате за предпазването на външната част на продукта от разрушаване или обезцветяване.

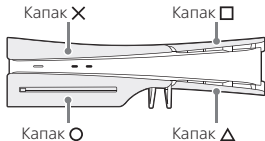
- Не нанасяйте летливи вещества като инсектициди.
- Не позволявайте продължителен контакт на гумени или винилови материали с продукта.
- Не използвайте разремител, бензин или алкохол. Избягвайте да използвате кърпички, третирани с химикали кърпи и други продукти, които съдържат такива вещества.
- Забършете с мека и суха кърпа.

# Махане и поставяне на капаци

Преди да махате или поставяте капаците, поставете конзолата си върху парче мек плат, постлано на равна повърхност.

На илюстрациите е показана конзолата с инсталирано оптично устройство.

- Всеки капак е с различни форми.  
За да знаете със сигурност, че сте поставили капака в правилното положение, използвайте знаците  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  от вътрешната страна на капака като ориентир (вижте илюстрацията вдясно).
- Всички капаци могат да се свалят и закрепят по един и същ начин.



- 1 Отидете в центъра за управление и изберете **Power (Захранване)  $\text{⏻}$  > Turn Off PS5 (Изключване на PS5)**.

Екранът изгасва, индикаторът за захранване светва в бяло и се изключва.

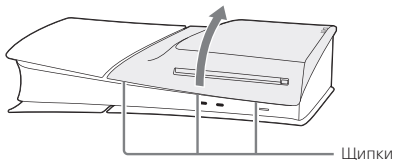
- 2 Изключете АС захранващия кабел, както и другите кабели, и изчакайте PS5 конзолата да изстине.

След употреба, основното тяло на конзолата ви е горещо.

3 Поставете конзолата с дъното нагоре и предната страна към вас, след което махнете краката.

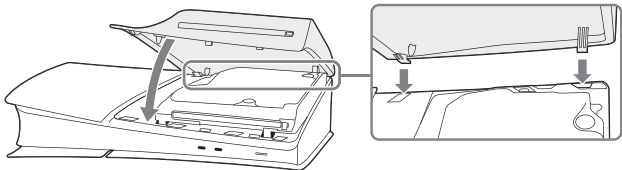
4 Свалете капака.

Леко повдигнете капака настрана от конзолата, за да отделите щипките му и го свалете.



5 Прикрепете капака.

Подравнете щипките на капака със съответните отвори на конзолата и натиснете навътре, докато чуете кликане.



- 6 Прикрепете крачетата, свържете AC захранващия кабел и другите кабели и след това включете захранването.

---

## Рециклиране на продукта в края на живота му

Продуктът е изработен от много материали, които могат да бъдат рециклирани. Спазвайте местните разпоредби, когато го изхвърляте.

## Ограничение на отговорността

Освен както е изрично посочено от Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“) или друго юридическо лице на Sony, или техните доставчици или оторизирани сервизни съоръжения, освен до степента, забранена от приложимите закони, SIEE или друго юридическо лице на Sony, или техните доставчици или оторизирани сервизни съоръжения не носят отговорност за каквито и да било вреди, включително специални, инцидентни или последващи вреди или такси, произтичащи от използването или невъзможността да се използва този продукт.

---

Този продукт е произведен от или от името на Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония.

Вносител и разпространител за Европа (освен Обединеното кралство) е Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

## Sănătate și siguranță

Înainte de a utiliza acest produs, citește cu atenție prezentul manual și orice manuale pentru produse hardware compatibile. Păstrează instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Părinții sau tutorii copiilor trebuie să citească acest manual în vederea utilizării în siguranță.

### Avertizare

#### RISC DE RĂNIRE ÎN CAZUL COPIILOR MICI

Nu lăsa produsul la îndemâna copiilor mici. Copiii mici pot înghiți piesele de dimensiuni mici, ceea ce poate duce la vătămări corporale sau poate provoca un accident sau o defecare.

### Precauții

#### Configurarea și manevrarea

- După ce ai oprit consola PlayStation®5 și ai deconectat cablul de alimentare c.a. și celelalte cabluri, lasă consola să se răcească înainte de a scoate și a atașa carcasa. Unitatea principală a consolei PS5® poate fi încă fierbinte imediat după utilizare, iar manipularea continuă a consolei poate provoca arsuri.
- Ai grijă să nu îți prinzi degetele în spațiile dintre piese și să nu îți rănești mâinile și degetele în colțurile pieselor.

- Nu utiliza consola PS5 fără panouri. Acest lucru poate cauza incendii, electrocutare, vătămare sau defecțiuni. De asemenea, poate cauza supraîncălzirea unității principale a consolei.
  - Nu așeza obiecte grele pe produs, nu arunca sau scăpa produsul și nu îl expune unui impact fizic puternic.
- 

## Îngrijire și curățare

Respectă măsurile de precauție de mai jos pentru a ajuta la prevenirea deteriorării sau decolorării exteriorului produsului.

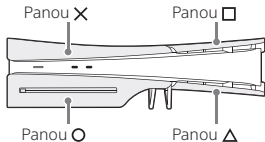
- Nu aplica substanțe volatile, cum ar fi insecticidele.
- Nu permite contactul prelungit al materialelor din cauciuc sau vinil cu produsul.
- Nu utiliza diluanți, benzină sau alcool. Evită să utilizezi șervețele umede, lavete tratate chimic sau alte produse care conțin astfel de substanțe chimice.
- Șterge cu o cârpă moale și uscată.

# Îndepărtarea și atașarea panourilor

Așază consola pe o lavetă moale întinsă pe o suprafață plană înainte de a îndepărta sau a atașa panourile.

Ilustrațiile prezintă consola cu unitatea de disc instalată.

- Fiecare panou are forme diferite.  
Pentru a te asigura că atașezi panoul în poziția corectă, folosește-te de marcajele  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  din interiorul panoului pentru a te ghida (vezi ilustrația din dreapta).
- Toate panourile pot fi îndepărtate și atașate în același mod.



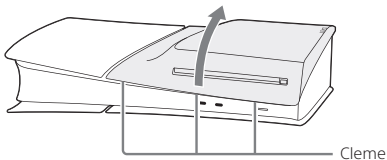
- 1 Accesează centrul de control și selectează **Alimentare**  $\text{⏻}$  > **Oprire PS5**.  
Ecranul se va stinge, indicatorul de alimentare va prezenta o lumină albă intermitentă și apoi se va opri.
- 2 Îndepărtează cablul de alimentare cu c.a. și celelalte cabluri și așteaptă răcirea consolei PS5.  
Unitatea centrală a consolei este fierbinte imediat după utilizare.



3 Așază consola cu partea inferioară în sus și partea laterală spre tine, apoi demontează picioarele.

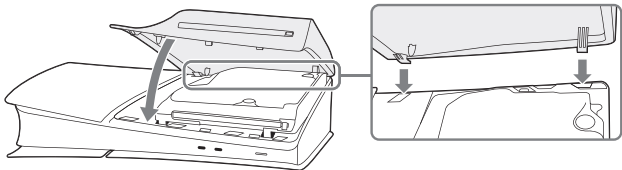
4 Îndepărtează panoul.

Ridică ușor panoul de pe consolă pentru a-i detașa clemele și demontează-l.



5 Atașează panoul.

Aliniaza clemele panoului cu orificiile corespunzătoare de pe consolă și împinge în interior până auzi un „clic”.



- 6 Atașează picioarele, conectează cablul de alimentare cu c.a. și cablurile și pornește alimentarea.

---

## Reciclarea produsului la sfârșitul duratei de funcționare

Produsul este fabricat din mai multe materiale care pot fi reciclate.  
Respectă reglementările locale atunci când dorești să elimini produsul.

## Limitări ale răspunderii

În afara celor stabilite în mod expres de Sony Interactive Entertainment Inc. („SIEE”) și/sau oricare altă entitate Sony, furnizorii acestora sau centre de service autorizate, cu excepția cazului în care acest lucru este interzis prin legile aplicabile, SIEE sau altă entitate Sony, furnizorii acestora sau centre de service autorizate nu vor fi răspunzătoare pentru niciun fel de daune, inclusiv daune speciale, accidentale sau pe cale de consecință sau pentru plata taxelor care decurg din folosirea sau incapacitatea de a folosi acest produs.

---

Acest produs este fabricat de sau pentru Sony Interactive Entertainment Inc.,  
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Importat în Europa și distribuit de (cu excepția Regatului Unit)

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Zdravlje i sigurnost

Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sve priručnike za kompatibilni hardver. Sačuvajte upute za buduće potrebe. Roditelji ili skrbnici djece trebali bi pročitati ovaj priručnik za sigurnu upotrebu.

## Upozorenje

### OZLJEDE MALE DJECE

Proizvod držite izvan dohvata male djece. Mala djeca mogu progutati male dijelove što može dovesti do ozljede, nesreće ili kvara.

## Mjere opreza

### Postavljanje i rukovanje

- Nakon što ste isključili konzolu PlayStation®5 i iskopčali kabel napajanja izmjeničnom strujom i kablove, pričekajte da se konzola ohladi prije nego što uklonite i pričvrstite poklopce. Glavna jedinica konzole PS5® može još uvijek biti vruća nakon upotrebe te rukovanje konzolom može uzrokovati opekline.
- Pazite da vam prsti ne zaglave u prazninama između dijelova, te da ne ozlijedite ruke i prste na kutovima dijelova.

- Konzolu PS5 nemojte upotrebljavati bez poklopca. U suprotnom može doći do požara, strujnog udara, ozljede ili kvara. Također može uzrokovati pregrijavanje glavne jedinice konzole.
  - Na proizvod nemojte stavljati teške predmete, nemojte ih bacati ni ispuštati ili ni na neki drugi način izlagati jakom fizičkom udarcu.
- 

## Održavanje i čišćenje

Slijedite mjere opreza u nastavku kako biste spriječili oštećenje ili promjenu boje vanjskog dijela proizvoda.

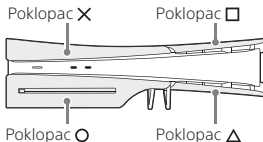
- Nemojte primjenjivati snažna sredstva poput insekticida.
- Spriječite duži kontakt gumenih ili vinilnih materijala s proizvodom.
- Nemojte upotrebljavati razrjeđivač, benzin ili alkohol. Nemojte upotrebljavati vlažne maramice, kemijski tretirane krpe i ostale proizvode koji sadrže takve tvari.
- Obrišite proizvod mekom, suhom krpom.

# Uklanjanje i pričvršćivanje poklopaca

Stavite konzolu na mekanu krpu raširenu na ravnu površinu prije uklanjanja ili postavljanja poklopca.

Slike prikazuju konzolu uz instalirani diskovni pogon.

- Svaki poklopac ima drukčiji oblik. Kako biste osigurali da je poklopac u ispravnom položaju, upotrijebite oznake  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  na unutarnjoj strani poklopca kao smjernice (pogledajte sliku na desnoj strani).
- Svi se poklopci mogu ukloniti i pričvrstiti na jednak način.



- 1 Odite u kontrolni centar i odaberite **Power**  $\text{⏻}$  (Napajanje) > Turn Off PS5 (Isključivanje konzole PS5).

Zaslon postaje prazan, indikator napajanja treperi bijelo, a zatim se isključi.

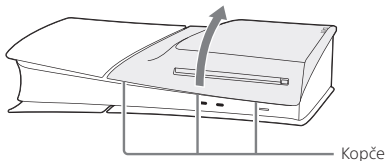
- 2 Uklonite kabel za napajanje izmjeničnom strujom i kablove, a zatim pričekajte da se PS5 konzola ohladi.

Glavna jedinica vaše konzole je vruća odmah nakon upotrebe.

3 Postavite konzolu tako da je dno okrenuto prema gore i prednji dio je okrenut prema vama, a zatim uklonite noge.

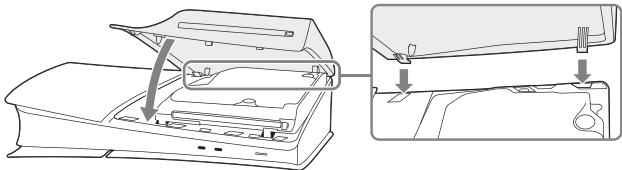
4 Uklonite poklopac.

Lagano podignite poklopac s konzole kako biste odvojili kopče i uklonili ga.



5 Pričvrstite poklopac.

Poravnajte kopče poklopca s odgovarajućim utorima na konzoli i gurnite ih sve dok ne čujete „klik“.



- 6 Pričvrstite noge, povežite kabel za napajanje izmjeničnom strujom i kabele, a zatim uključite napajanje.

---

## Recikliranje po isteku trajanja proizvoda

Proizvod je izrađen od materijala koji se može reciklirati. Slijedite lokalne odredbe prilikom odlaganja proizvoda.



## Ograničenja od odgovornosti

Osim kako je izričito navelo poduzeće Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“) ili bilo koji poslovni subjekta poduzeća Sony ili njihovi dobavljači ili ovlašteni servisi, izuzev u mjeri u kojoj je to zabranjeno primjenjivim zakonskim odredbama, SIEE ili bilo koji poslovni subjekt poduzeća Sony ili njihovi dobavljači ili ovlašteni servisi neće snositi odgovornost ni za kakvu štetu, uključujući posebne, slučajne ili posljedične štete ili naknade koje proizlaze iz uporabe ili nemogućnosti uporabe ovog proizvoda.

---

Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime tvrtke Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Uvoznik i distributer za Europu (bez Ujedinjenog Kraljevstva)

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Zdravlje i bezbednost

Pre korišćenja proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i druge priručnike za kompatibilni hardver. Sačuvajte uputstva radi buduće upotrebe. Roditelji ili staratelji dece bi trebalo da pročitaju ovaj priručnik radi bezbednog korišćenja.

## Upozorenje

### POVREDE MALE DECE

Držite proizvod van domašaja male dece. Mala deca mogu da progutaju male delove, što može da dovede do povreda ili izazove nesreću ili kvar.

## Mere predostrožnosti

### Podešavanje i rukovanje

- Nakon što isključite PlayStation®5 konzolu i kabl za napajanje naizmeničnom strujom i kablove, sačekajte da se konzola ohladi pre nego što skinete i postavite poklopce. Glavna jedinica PS5® konzole može još uvek da bude vrela nakon korišćenja, a rukovanje konzolom može da prouzrokuje opekotine.
- Budite pažljivi da ne uklješтите svoje prste u otvorima između delova i da ne povredite svoje ruke i prste na uglovima delova.

- Ne koristite PS5 konzolu bez poklopca. To može da izazove požar, strujni udar, povredu ili kvar. Takođe može da izazove pregrijavanje glavne jedinice konzole.
  - Nemojte da stavljate teške predmete na proizvod, da bacate ili ispuštate proizvod ili da ga na neki drugi način izlažete prekomernoj sili.
- 

## Nega i čišćenje

Pridržavajte se mera predostrožnosti u nastavku kako biste spoljašnjost proizvoda sačuvali od propadanja i gubitka boje.

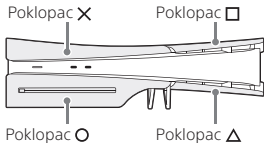
- Nemojte da koristite lakoisparljiva jedinjenja, poput insekticida.
- Vodite računa da materijali, poput gume i vinila, ne budu predugo u kontaktu sa proizvodom.
- Nemojte da koristite razređivač, benzin ili alkohol. Izbegavajte da koristite vlažne maramice, hemijski tretirane tkanine i druge proizvode koji mogu da sadrže slične supstance.
- Obrišite ih mekom, suvom krpom.

# Uklonite i postavite poklopce

Postavite svoju konzolu na meku krpu raširenu na ravnoj površini pre montiranja ili uklanjanja poklopaca.

Na slikama je prikazana konzola sa instaliranim disk drajvom.

- Svi poklopci imaju različite oblike. Da biste bili sigurni da ste poklopac postavili u odgovarajući položaj, pratite oznake  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  na unutrašnjoj strani poklopca (pogledajte sliku sa desne strane).
- Svi poklopci moraju biti skinuti i postavljeni na isti način.



- 1 Idite do centra kontrola i izaberite **Power**  $\text{\textcircled{P}}$  > (**Napajanje**) > **Turn Off PS5** (**Isključi PS5**).

Ekran postaje prazan, indikator napajanja treperi belim svetlom a zatim se isključuje.

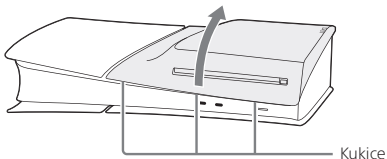
- 2 Isključite kabl za napajanje naizmeničnom strujom i kablove, a zatim sačekajte da se PS5 konzola ohladi.

Glavna jedinica vaše konzole je vrela odmah nakon upotrebe.

3 Postavite konzolu tako da njena donja strana bude okrenuta nagore, a prednja strana okrenuta ka vama, a zatim skinite nožice.

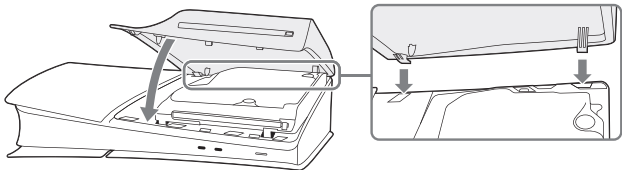
4 Skinite poklopac.

Malo podignite poklopac sa konzole da biste otkočili kukice, a zatim ga skinite.



5 Postavite poklopac.

Poravnajte kukice na poklopcu sa odgovarajućim otvorima na konzoli i gurnite poklopac dok ne čujete zvuk klika koji označava da je postavljen na mesto.



- 6 Postavite nožice, povežite kabl za napajanje naizmeničnom strujom i druge kablove, a zatim uključite napajanje.

---

## Recikliranje proizvoda na kraju radnog veka

Proizvod je napravljen od više vrsta materijala koji se mogu reciklirati. Pratite lokalne propise kada proizvod odlažete u otpad.

## Ograničenje za odgovornost

Osim kako je izričito navedeno od strane Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") i/ili bilo koje podružnice kompanije Sony, osim u meri u kojoj je to zabranjeno važećim zakonima, SIEE i/ili bilo koje podružnice kompanije Sony, njeni dobavljači ili ovlašćeni serviseri, neće biti odgovorni za bilo kakvu štetu, uključujući posebna, slučajna ili posledična oštećenja ili takse nastale usled korišćenja ili nemogućnosti korišćenja ovog proizvoda.

---

Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan ili ga je za nju proizvela neka druga kompanija.

Uvezeno u Evropu i distribuirano od strane kompanije (osim za UK)

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Υγεία και ασφάλεια

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και τα υπόλοιπα εγχειρίδια που αφορούν το συμβατό υλικό. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Οι γονείς ή οι κηδεμόνες των παιδιών θα πρέπει να διαβάσουν αυτό το εγχειρίδιο ασφαλούς χρήσης.

## Προειδοποίηση

### ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά. Τα μικρά παιδιά μπορεί να καταπιούν μικρά εξαρτήματα, γεγονός που μπορεί να επιφέρει τραυματισμό ή να προκαλέσει ατύχημα ή δυσλειτουργία.

## Προφυλάξεις

### Ρύθμιση και χειρισμός

- Αφού απενεργοποιήσετε την κονσόλα PlayStation®5 και αποσυνδέσετε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος και τα καλώδια, περιμένετε να κρυώσει η κονσόλα πριν αφαιρέσετε και συνδέσετε τα καλύμματα. Η κύρια μονάδα της κονσόλας PS5® μπορεί να είναι ακόμα ζεστή αμέσως μετά τη χρήση και ο συνεχής χειρισμός της κονσόλας σας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.



- Προσέξτε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας στα κενά μεταξύ των εξαρτημάτων και να μην χτυπήσετε τα χέρια και τα δάχτυλά σας στα μυτερά μέρη των εξαρτημάτων.
  - Μην χρησιμοποιείτε την κονσόλα PS5 χωρίς τα καλύμματα. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή δυσλειτουργίας. Μπορεί επίσης να υπερθερμανθεί η κύρια μονάδα της κονσόλας σας.
  - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν, μην πετάτε και μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και μην το εκθέτετε σε ισχυρές φυσικές συγκρούσεις.
- 

## Φροντίδα και καθαρισμός

Ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις για να αποφύγετε τυχόν φθορές και αποχρωματισμό των εξωτερικών επιφανειών του προϊόντος.

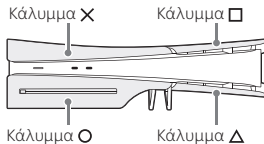
- Μην χρησιμοποιείτε πτητικές ουσίες όπως εντομοκτόνα.
- Μην επιτρέπετε την παρατεταμένη επαφή υλικών από καουτσούκ ή βινύλιο με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη ή οινόπνευμα. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε μαντηλάκια, πανάκια που έχουν υποστεί χημική επεξεργασία και άλλα προϊόντα που περιέχουν τέτοιες ουσίες.
- Σκουπίστε με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

# Αφαίρεση και στερέωση καλυμμάτων

Τοποθετήστε την κονσόλα σε μια επίπεδη επιφάνεια καλυμμένη με μαλακό πανί πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε τα καλύμματα.

Οι εικόνες δείχνουν την κονσόλα με εγκατεστημένη τη μονάδα δίσκου.

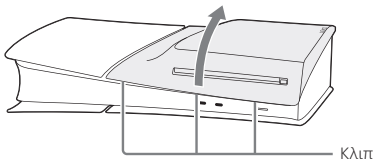
- Κάθε κάλυμμα έχει διαφορετικό σχήμα. Για να βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το κάλυμμα στη σωστή θέση, χρησιμοποιήστε τις ενδείξεις Δ/Ο/Χ/□ στο εσωτερικό του καλύμματος ως οδηγό (βλ. εικόνα στα δεξιά).
- Όλα τα καλύμματα μπορούν να αφαιρεθούν και να τοποθετηθούν με τον ίδιο τρόπο.



## 1 Μεταβείτε στο κέντρο ελέγχου και επιλέξτε **Λειτουργία** ⏻ > **Απενεργοποίηση του PS5.**

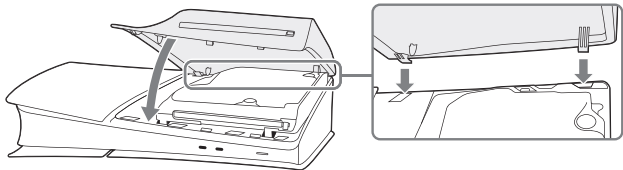
Η οθόνη σβήνει, η ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει με λευκό χρώμα και μετά απενεργοποιείται.

- 2 Αφαιρέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος και τα υπόλοιπα καλώδια και περιμένετε να πέσει η θερμοκρασία της κονσόλας PS5. Η κύρια μονάδα της κονσόλας είναι ζεστή αμέσως μετά τη χρήση.
- 3 Τοποθετήστε την κονσόλα με την κάτω πλευρά στραμμένη προς τα πάνω και την μπροστινή πλευρά στραμμένη προς το μέρος σας, και κατόπιν αφαιρέστε τα πόδια.
- 4 Αφαιρέστε το κάλυμμα.  
Ανασηκώστε ελαφρώς το κάλυμμα από την κονσόλα για να αποσυνδέσετε τα κλιπ του και αφαιρέστε το.



## 5 Συνδέστε το κάλυμμα.

Ευθυγραμμίστε τα κλιπ του καλύμματος με τις αντίστοιχες οπές στην κονσόλα και πιέστε προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».



## 6 Συνδέστε τα πόδια, το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος και τα άλλα καλώδια και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.

---

## Ανακύκλωση προϊόντων στο τέλος του κύκλου ζωής τους

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από πολλά υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος, να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

## Περιορισμοί Ευθύνης

Εκτός αν αυτό αναφέρεται ρητά από την Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") ή οποιαδήποτε άλλη οντότητα της Sony ή προμηθευτή ή εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις υπηρεσιών και εκτός από τον βαθμό στον οποίο αυτό απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η SIEE ή οποιαδήποτε άλλη οντότητα της Sony ή προμηθευτής ή εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις υπηρεσιών δεν ευθύνονται για οποιεσδήποτε ζημιές, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά ειδικών, συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών, ή χρεώσεων που προκύπτουν από τη χρήση ή από την ανικανότητα χρήσης του παρόντος προϊόντος.

---

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε από ή εκ μέρους της Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Ιαπωνία).

Εισάγεται στην Ευρώπη και διανέμεται (εκτός από το Ηνωμένο Βασίλειο) από τη: Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

# Sağlık ve Güvenlik

Bu ürünü kullanmadan önce bu el kitabını ve uyumlu donanım el kitaplarını dikkatli bir şekilde okuyun. İleride başvurmak üzere talimatları saklayın. Çocukların ebeveynleri veya vasileri güvenli kullanım için bu el kitabını okumalıdır.

## Uyarı

### KÜÇÜK ÇOCUKLARLA İLGİLİ YARALANMALAR

Ürünü küçük çocukların erişemeyeceği bir yere koyun. Küçük çocuklar küçük parçaları yutabilir ve bu durum yaralanmalara, kazalara veya arızalara neden olabilir.

## Önlemler

### Kurulum ve kullanma

- PlayStation®5 konsolunuzu kapattıktan ve AC güç kablosu ile kabloları çıkardıktan sonra, kapakları çıkarıp takma işlemi öncesinde konsolunuzun soğumasını bekleyin. PS5® konsolunuzun ana ünitesi kullanımdan hemen sonra hâlâ sıcak olabilir ve konsolunuzu kullanmaya devam etmeniz durumunda yanık oluşabilir.
- Parmaklarınızı parçalar arasındaki boşluklara sıkıştırmamaya ve parçaların köşelerinde ellerinizi ve parmaklarınızı incitmemeye dikkat edin.

- PS5 konsolunuzu kapakları olmadan kullanmayın. Konsolu kapakları olmadan kullanmanız; yangına, elektrik çarpmasına, yaralanmaya veya arızaya neden olabilir. Bu ayrıca konsolunuzun ana ünitesinin aşırı ısınmasına neden olabilir.
  - Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın, ürünü atmayın veya düşürmeyin ya da herhangi bir şekilde güçlü fiziksel darbelerle maruz bırakmayın.
- 

## Bakım ve temizlik

Ürünün dış yüzeyinin bozulmasını veya renginin solmasını önlemek için aşağıdaki önlemleri alın.

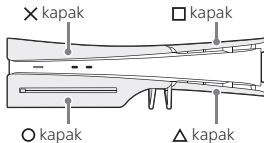
- Böcek ilaçları gibi uçucu maddeler uygulamayın.
- Kauçuk veya vinil malzemelerin ürünle uzun süre temas etmesine izin vermeyin.
- Tiner, benzin veya alkol kullanmayın. Islak mendil, kimyasal işlemde geçmiş bezler ve bu tür maddeler içeren diğer ürünleri kullanmayın.
- Yumuşak ve kuru bir bezle silin.

# Kapakların çıkarılması ve takılması

Kapakları çıkarmadan veya takmadan önce konsolunuzu, üzerine yumuşak bir bezin serildiği düz bir yüzeye yerleştirin.

Çizimlerde disk sürücüsü takılı konsol gösterilmektedir.

- Her kapağın şekli farklıdır. Kapağı doğru konuma taktığınızdan emin olmak için kapağın iç kısmındaki  $\Delta/O/X/\square$  işaretlerini kılavuz olarak kullanın (sağdaki çizime bakın).
- Tüm kapaklar aynı şekilde çıkarılıp takılabilir.



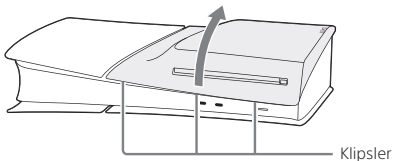
- 1 Kontrol merkezine gidin ve **Güç**  $\text{⏻}$  > **PS5 Sistemini Kapat**'ı seçin  
Ekran kararır, güç göstergesi beyaz renkte yanıp söner ve ardından kapanır.
- 2 AC güç kablosunu ve diğer kabloları çıkardıktan sonra PS5 konsolunun soğumasını bekleyin.  
Konsolunuzun ana ünitesi, kullanımdan hemen sonra sıcak hâdedir.



3 Konsolu, alt tarafı yukarı ve ön tarafı size bakacak şekilde yerleştirin, ardından ayakları çıkarın.

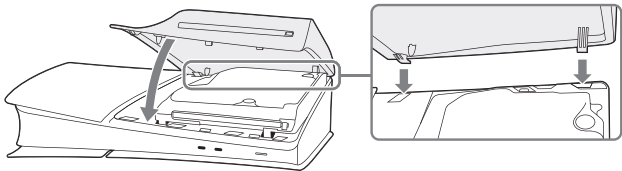
4 Kapağı çıkarın.

Klipsleri ayırmak için kapağı konsoldan hafifçe yukarı kaldırın ve ardından kapağı çıkarın.



5 Kapağı takın.

Kapağın klipslerini konsoldaki uygun deliklerle hizalayın ve bir "tık" sesi duyana kadar ittirin.



6 Ayakları takın, AC güç kablosunu ve kabloları bağlayın, ardından gücü açın.

---

## Kullanım ömrü dolan ürünün geri dönüşümü

Ürün geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Bu ürünü atarken yerel düzenlemelere uyun.

## Yükümlülük Sınırlamaları

Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") veya başka bir Sony kuruluşu, tedarikçileri veya yetkili servis tesisleri tarafından açıkça belirtilenler dışında, SIEE veya başka bir Sony kuruluşu ya da yetkili servis tesisleri veya geçerli yasalarca yasaklanmadıkça Sony Interactive Entertainment Inc. şirketini ve/veya herhangi bir bağlı kuruluşu; bu ürünün kullanımından veya kullanılamamasından kaynaklanan özel, arızı veya dolaylı hasarlar veya ücretler dâhil olmak üzere hiçbir zarardan sorumlu olmayacaktır.

---

Bu ürün 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Interactive Entertainment Inc., tarafından ya da adına üretilmiştir +81-3-6748-2111.

Avrupa'ya ithal eden ve dağıtımını yapan (Birleşik Krallık hariç)

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

İthalatçı Firma: Sony Eurasia Pazarlama A.Ş., Onur Ofis Park Plaza Saray Mah.

Ahmet Tefik İleri Cad. No:10 34768 Ümraniye İstanbul Türkiye +90 216 633 9800.

## ჯანმრთელობა და უსაფრთხოება

ამ პროდუქტის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ ეს სახელმძღვანელო და ნებისმიერი თავსებადი აპარატურის სახელმძღვანელო. შეინახეთ ინსტრუქცია სამომავლო გამოყენებისთვის. ბავშვების მშობლებმა ან მეურვეებმა უნდა წაიკითხონ ეს სახელმძღვანელო უსაფრთხო გამოყენებისთვის.

### გაფრთხილება

#### მცირეწლოვანი ბავშვების დაზიანებები

პროდუქტი შეინახეთ მცირეწლოვანი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. მცირეწლოვანმა ბავშვებმა შეიძლება გადაყლაპონ პატარა ნაწილები, რამაც, შესაძლოა, გამოიწვიოს დაზიანება, ასევე, გამოიწვიოს უბედური შემთხვევა ან გაუმართაობა.

### სიფრთხილის ზომები

#### დაყენება და მოპყრობა

- PlayStation®5 კონსოლის გამორთვის და AC ელკვების სადენისა და კაბელების გამოერთების შემდეგ, საფარის დამონტაჟებამდე ან მოხსნამდე, დაელოდეთ კონსოლის გაგრილებას. PS5® კონსოლის მთავარი მოდული გამოყენების შემდგომ ჯერ კიდევ ცხელი შეიძლება იყოს და მასთან განგრძობადმა მოპყრობამ, შესაძლოა, დამწვრობები გამოიწვიოს.

- გამოიჩინეთ სიფრთხილე, რათა არ მოიყოლოთ თითები ნაწილებს შორის დარებში და არ იტკინოთ ხელები და თითები ნაწილების კუთხეებზე.
  - არ გამოიყენოთ PS5 კონსოლი საფარების გარეშე. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს ხანძარი, დენის დარტყმა ან გაუმართაობა. ამან ასევე შესაძლოა თქვენი კონსოლის მთავარი ბლოკის გადახურება გამოიწვიოს.
  - არ მოათავსოთ მძიმე საგნები პროდუქტზე ან კაბელებზე, არ გადააგდოთ ან ჩამოაგდოთ პროდუქტი, არც სხვაგვარი ძლიერი ფიზიკური ზემოქმედება მოახდინოთ.
- 

## მოვლა და დასუფთავება

დაიცავით ქვემოთ მოცემული სიფრთხილის ზომები, რათა თავიდან აიცილოთ პროდუქტის გარეთა ნაწილის გაფუჭება ან გაუფერულება.

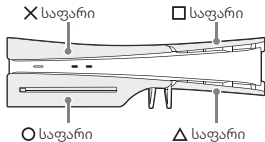
- არ გამოიყენოთ აქროლადი ნივთიერებები, როგორცაა ინსექტიციდი.
- არ დაუშვათ რეზინის ან ვინილის მასალების ხანგრძლივი კონტაქტი პროდუქტთან.
- არ გამოიყენოთ განმზავებელი, ბენზინი ან სპირტი. მოერიდეთ ტილოების, ქიმიურად დამუშავებული ქსოვილებისა და მსგავსი ნივთიერებების შემცველი სხვა პროდუქტების გამოყენებას.
- გაწმინდეთ რბილი, მშრალი ქსოვილით.

# მოხსენით ყველაფერი და მიამაგრეთ საფარები

საფარის მოხსნამდე ან დამონტაჟებამდე, კონსოლი ბრტყელ ზედაპირზე გაშლილ რბილ ქსოვილზე მოათავსეთ.

ილუსტრაციები აჩვენებს კონსოლს დამონტაჟებული დისკწამყვანით.

- თითოეულ საფარს განსხვავებული ფორმა აქვს. იმაში დასარწმუნებლად, რომ საფარს სწორად ამაგრებთ, გამოიყენეთ  $\Delta$ / $\circ$ / $\times$ / $\square$  ნიშნები, რომლებიც საცნობაროდ დატანილია საფარის შიდა ნაწილზე (იხილეთ ილუსტრაცია მარჯვნივ).
- ყველა საფარი ერთნაირად იხსნება და მაგრდება.



## 1 გადადით მართვის ცენტრზე და აირჩიეთ **Power** $\text{⏻}$ > (ელკვება) > **Turn Off PS5 (PS5-ის გამორთვა)**.

უკრანი გაითიშება, ელკვების ინდიკატორი თეთრად აციმციმდება და შემდეგ გამოირთვება.

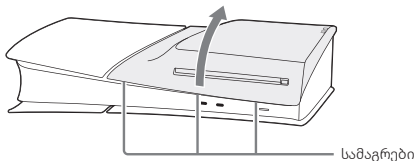
2 გამოაერთეთ AC ელკვების სადენი და კაბელები, შემდეგ კი, დაელოდეთ PS5 კონსოლის გაგრილებას.

მობმარების შემდეგ, კონსოლის მთავარი მოდული ცხელია.

3 მოათავსეთ კონსოლი ამობრუნებულად, წინა მხარე რომ თქვენკენ იყოს მომართული, შემდეგ კი მოხსენით ფეხები.

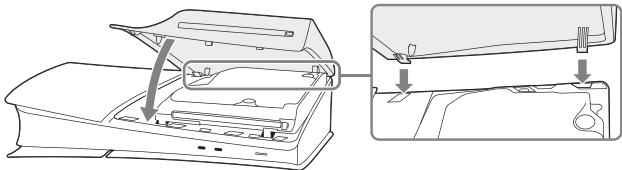
4 მოხსენით საფარი.

ოდნავ ასწიეთ საფარი კონსოლიდან, სამაგრებს რომ მოხსნათ, შემდეგ კი მოაცილეთ.



5 დაამაგრეთ საფარი.

გაუსწორეთ საფარის სამაგრები კონსოლებზე არსებულ შესაბამის ხვრელებს და შეწიეთ, სანამ „დაჩხაკუნების“ ხმა არ მოისმება.



- 6 დაამაგრეთ ფეხები, დააერთეთ AC ელკვების სადენი და კაბელები, შემდეგ კი ჩართეთ ელკვება.

---

## პროდუქტის გადამუშავება, რომლის მოქმედების ვადაც ამოიწურა

პროდუქტი დამზადებულია ბევრი ისეთი მასალისგან, რომელთა გადამუშავებაც შესაძლებელია. ამ პროდუქტის გადგდებისას იხელმძღვანელოთ ადგილობრივი რეგულაციებით.



## პასუხისმგებლობის შეზღუდვები

Sony Interactive Entertainment Europe Limited-ის (“SIEE”) ან რომელიმე სხვა Sony-ს სუბიექტის ან მათი მიმწოდებლების, ან ავტორიზებული მომსახურების საშუალებების მიერ პირდაპირ განსაზღვრულის გარდა, მოქმედი კანონებით აკრძალული შემთხვევების გამოკლებით, SIEE ან რომელიმე სხვა Sony-ს სუბიექტი ან მათი მიმწოდებლები, ან ავტორიზებული მომსახურების საშუალებები არ იქნება პასუხისმგებელი ნებისმიერი სახის ზიანისთვის, მათ შორის, სპეციალური, შემთხვევითი, თუ შემდგომი დაზიანებებისთვის, საფასურებისთვის, რომლებიც წარმოიქმნება ამ პროდუქტის გამოყენების ან გამოყენების უუნარობის მიზეზით.

---

ეს პროდუქტი დამზადებულია კომპანია Sony Interactive Entertainment Inc.-ის მიერ ან მისი სახელით, მისამართი: 1-7-1 კონან მინატო-კუ ტოკიო, 108-0075 იაპონია (1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan).

ევროპაში შემომტანი და დისტრიბუტორი (გაერთიანებული სამეფოს გარდა)  
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Design and specifications are subject to change without notice. / Конструкция и спецификации могут меняться без предварительного уведомления. / Дизайн і технічні характеристики виробу може бути змінено без попереднього повідомлення. / Дизайны және техникалық сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін. / Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. / Konstrukce a specifikace se mohou změnit bez upozornění. / A kialakítás és a műszaki adatok bejelentés nélkül változhatnak. / Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. / Zasnova in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. / Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. / Designul și specificațiile pot fi modificate fără înștiințare. / Dizajn i specifikacije podložni su promjeni bez prethodne obavijesti. / Dizajn i specifikacije podležu izmenama bez prethodnog obaveštenja. / Το σχέδιο και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. / Tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. / დიზაინი და სპეციფიკაციები ექვემდებარება ცვლილებას შეტყობინების გარეშე. /

העיצוב והסרטים מיושמים להלכה ללא תשלום.

“PS”, “PlayStation” and “PS5” are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

“SONY” and “ Sony Interactive Entertainment” are registered trademarks or trademarks of Sony Group Corporation.



**Sony  
Interactive  
Entertainment**

© 2023 Sony Interactive Entertainment Europe Limited.

















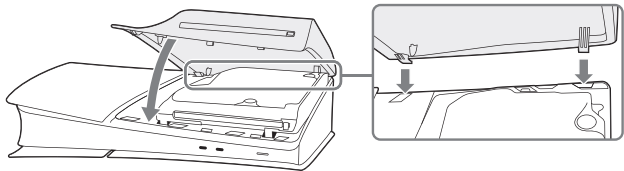
## מגבלות האחריות

אלא אם כן צוין במפורש אחרת על ידי Sony Interactive Entertainment Europe Limited (SIEE) או כל ישות Sony אחרת, הספקים או מתקני השירות המורשים, למעט במידה האסורה על פי החוק החל, SIEE או כל ישות Sony אחרת, או הספקים או מתקני השירות המורשים שלהם, לא יהיו אחראים לכל נזק, כולל נזק חריג, מקרי, או תוצאתי, או תשלומים החלים מהשימוש או חוסר היכולת להשתמש במוצר זה.

---

מוצר זה יוצר על-ידי או מטעם

Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan



6 חברו את הרגליים, חברו את כבל מתח AC והחוטים ולאחר מכן הפעילו את המתח.

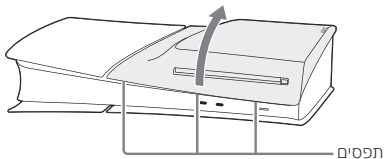
---

## מחזור מוצר בסוף חיי המוצר שלו

המוצר עשוי מחומרים רבים הניתנים למחזור. יש למלא אחר התקנות המקומיות בעת השלכת המוצר.

**3 הניחו את הקונסולה באופן שבו החלק התחתון שלה פונה מעלה והחלק הקדמי פונה כלפיכם ולאחר מכן הסירו את הרגליים.**

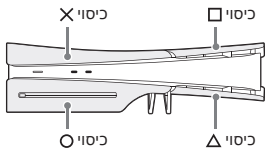
**4 הסירו את הכיסוי.**  
הרימו מעט את הכיסוי מהקונסולה כדי לנתק את התופסנים שלו ולהסיר אותו.



**5 חברו את הכיסוי.**  
יישרו את תופסנים של הכיסוי עם החורים התואמים בקונסולה ודחפו פנימה עד שתשמעו "קליק".

## הסרה וחיבור הכיסויים

הניחו את הקונסולה שלכם על בד רך על פני משטח מאוזן לפני חיבור או הסרת הכיסויים. האירורים מציגים את הקונסולה עם כונן התקליטורים מותקן.



- כל כיסוי הוא בצורה אחרת. כדי לוודא שאתם מחברים את הכיסוי באופן הנכון, השתמשו בסימונים □/X/O/Δ בתוך הכיסוי להנחיה (ראו את האזור מצד ימין).
- ניתן להסיר ולחבר את כל הכיסויים באותה הדרך.

- 1 גשו אל מרכז הבקרה ובחרו **Power (הפעלה) < Turn Off PS5 (כיבוי PS5)**. המסך הופך שחור, מחוון ההפעלה מהבהב בלבן, ואז נכבה.
- 2 **נתקו את כבל מתח AC ואת הכבלים, ואז המתינו שקונסולת PS5 תתקרר.** היחידה הראשית של הקונסולה שלכם חמה מיד לאחר השימוש

- אין להשתמש בקונסולת PS5 ללא הכיסויים. שימוש לא תקין זה עלול לגרום לשרפה, להתחשמלות, לפציעה או לתקלה. זה גם עלול לגרום להתחממות יתר של היחידה העיקרית של הקונסולה.
  - אין להניח פריטים כבדים על המוצר, להשליך או להפיל את המוצר, או לחשוף אותו ללחץ פיזי חזק.
- 

## טיפול וניקיון

- יש לפעול על פי אמצעי הזהירות שלהלן כדי למנוע פגמים או דהייית הצבע של החלקים החיצוניים של המוצר.
- אל תשתמשו בחומרים נדיפים כגון קוטלי חרקים.
- אין לאפשר מגע ממושך של חפצים העשויים גומי או ויניל עם המוצר.
- אין להשתמש במדלל, בבנזין או באלכוהול. יש להימנע משימוש במגבונים, בבדים המכילים חומרים כימיים ובמוצרים אחרים שכוללים חומרים כאלו.
- יש לנגב במטלית רכה ויבשה.

## בריאות ובטיחות

לפני השימוש במוצר, יש לקרוא בעיון מדריך זה ואת המדריכים של רכיבי החומרה התואמים. שמור את ההוראות לצורך עיון בעתיד. על הורים ואפוטרופוסים לילדים לקרוא את המדריך הזה לשימוש בטוח.

### אזהרה

פציעות אצל ילדים צעירים

יש להרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים קטנים. ילדים קטנים עלולים לבלוע חלקים קטנים, דבר שעלול לגרום לפציעה או לתאונה, או לגרום נזק למכשיר.

### אמצעי זהירות

הגדרה וטיפול

- לאחר שכיביתם את קונסולת PlayStation®5 שלכם וניתקתם את כבל המתח AC מהחשמל, המתינו עד שהקונסולה תתקרר לפני שתסירו את הכיסויים ותחברו אותם. ייתכן שהיחידה העיקרית של קונסולת PS5® שלכם תהיה עדין חמה לאחר השימוש, מגע ממושך בקונסולה עלול לגרום לכוויות.
- היזהרו שהאצבעות שלכם לא נתפסות במרווחים בין החלקים, ולא לפצוע את הידיים והאצבעות שלכם מפנינות החלקים.



SONY®

# כיסויי קונסולת PlayStation®5

הוראות הפעלה